
Reunión de los Estados Partes en la Convención sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción

30 de septiembre de 2010
Español
Original: inglés

Décima Reunión

Ginebra, 29 de noviembre a 3 de diciembre de 2010

Tema 13 del programa provisional

Examen de las solicitudes presentadas en virtud del artículo 5

Solicitud de prórroga del plazo para terminar de destruir las minas antipersonal de conformidad con el artículo 5 de la Convención

Resumen

Presentado por Zimbawe

1. Cuando Zimbawe obtuvo la independencia en 1980, heredó seis importantes zonas minadas claramente definidas que el ejército de Rhodesia había creado a lo largo de las fronteras del país con Zambia y Mozambique. El área contaminada original cubría una extensión total de 511,05 km². Según cálculos, contenía más de 2.605.400 minas antipersonal distribuidas en tres tipos de campos diferentes, a saber:

a) Cordón sanitario: se trata por lo general de una barrera formada por tres hileras de minas antipersonal colocadas bajo la superficie siguiendo un patrón estándar de 25 m de ancho. Este tipo de campo de minas se sembró en la frontera internacional o cerca de esta.

b) Campo de minas Ploughshare: consta esencialmente de tres hileras de minas de fragmentación direccional Ploughshare montadas en estacas de 0,5 a 1 m de altura, que están protegidas por minas antipersonal colocadas bajo la superficie en un espacio de 400 m de ancho.

c) Campo de minas Ploughshare reforzado: consta esencialmente de seis hileras de minas de fragmentación direccional Ploughshare montadas en estacas de 0,5 a 1 m de altura, que están protegidas por minas antipersonal colocadas bajo la superficie en un espacio de 400 m de ancho.

2. A fin de hacer frente al problema de la contaminación con minas y otros restos explosivos de guerra, en 2000 el Gobierno de Zimbabwe estableció la Autoridad nacional de lucha contra las minas, encargada de la regulación de todas las actividades relativas a las minas y el Centro de Lucha contra las Minas, al que competen su planificación y coordinación.

3. La limpieza de los campos minados comenzó poco después de la independencia, y en ella se priorizó el desminado de pequeñas extensiones para facilitar el desarrollo de la

infraestructura, el reasentamiento y el desarrollo económico. En 1998 se emprendió el desminado en gran escala con asistencia inicial financiera, material y en la esfera de la capacitación proporcionada por los Estados Unidos de América al Ejército Nacional de Zimbabwe para la limpieza del campo de minas situado entre las cataratas Victoria y Mlibizi. Un año y medio después se suspendió este apoyo, por lo que Zimbabwe asumió con sus medios la limpieza de la mayor parte de este campo de minas de 286 km², que concluyó en 2005. Además, entre 1999 y 2000 la Unión Europea prestó asistencia para la limpieza del campo de minas de 145,28 km² situado entre Musengezi y Rwenya. Este apoyo se retiró cuando se habían desminado sólo 6,2 km². Desde entonces no se ha facilitado asistencia financiera internacional a Zimbabwe para la limpieza de sus zonas minadas. Zimbabwe ha hecho todo lo posible en el marco de su capacidad para eliminar de su territorio las minas antipersonal, en cumplimiento de la Convención.

4. En su solicitud inicial de prórroga, presentada y aceptada en 2008, Zimbabwe estimaba que los campos minados tenían un ancho de 1,3 km y que, por lo tanto, el área total era mucho mayor. En el período de prórroga inicial, el Centro de Lucha contra las Minas realizó, con la asistencia de la Dependencia de Apoyo para la Aplicación, un análisis más detallado, para el que utilizó datos básicos de fuentes como el informe del reconocimiento realizado por MineTech en 1994, el informe de conclusión de los trabajos de Koch – MineSafe, de 2000, el informe del reconocimiento de campos minados en la frontera realizado en 2010 por HALO Trust por encargo del Gobierno de Mozambique, y los conocimientos y experiencias considerables obtenidos durante 12 años de trabajo por el Escuadrón Nacional de Desminado de Zimbabwe.

5. De acuerdo con los resultados del análisis, los datos disponibles sobre la contaminación de las zonas minadas situadas entre Musengezi y Rwenya, entre el puesto fronterizo de Sango y Crooks Corner, entre Rusitu y Muzite Mission, entre Sheba Forest y Beacon Hill y en el valle de Burma pueden considerarse bastante precisos, y por lo tanto es posible concluir con certeza que no sería necesario realizar un reconocimiento técnico detallado (con la excepción del cordón sanitario del campo de minas situado entre Crooks Corner y el puesto fronterizo de Sango, que no está registrado, pero se sabe que existe). No obstante, sería necesario confirmar la exactitud de la información disponible sobre esas zonas minadas mediante un reconocimiento limitado de carácter general. Aunque las zonas minadas de Lusulu, Mukumbura, Kariba y Rushinga requieren un reconocimiento más detallado, las cifras proporcionadas en la presente solicitud se basan en un análisis suficiente de los datos disponibles.

6. La existencia de las zonas minadas mencionadas ha tenido graves repercusiones socioeconómicas sobre las comunidades rurales de Zimbabwe. La economía rural se ha visto severamente afectada, pues han sido y siguen siendo considerables las cifras de reses muertas a causa de las minas. Estas también continúan ocasionando lesiones, y en casos extremos la muerte de personas, dada la falta de instalaciones de salud adecuadas en las zonas afectadas. Zimbabwe no ha podido crear o mantener una base de datos fiable de las víctimas de minas terrestres. No obstante, sí resulta claro que la población más vulnerable son los agricultores de subsistencia de las zonas rurales, que con frecuencia tienen que incurrir en conductas de riesgo debido a sus necesidades económicas. La cifra de personas lesionadas y fallecidas que presentan los informes es relativamente baja, pero es probable que las cantidades reales sean mucho mayores.

7. Lamentablemente, los animales han dañado y la población local ha removido para darles usos domésticos las cercas perimetrales que impedían totalmente el acceso de personas civiles a las zonas minadas. Por sus precios prohibitivos y la falta de medidas sostenibles para impedir su robo, las cercas perimetrales no se han reemplazado, y en su lugar se han colocado únicamente señales de advertencia. Cabe mencionar que se ha impartido educación sobre el peligro de las minas a las comunidades vulnerables, si bien

esta medida no se ha aplicado de forma exhaustiva. Aunque existen planes para llevar a cabo más programas de educación sobre el peligro de las minas, las limitaciones de recursos frenan su ejecución.

8. Hasta la fecha se han desminado 295,8 km², se han destruido 196.887 minas antipersonal y se ha determinado que de la lista de zonas sospechosas pueden eliminarse por otras razones 13,93 km² más. En Zimbabwe quedan aún 201,32 km² de tierras contaminadas con minas antipersonal y se siguen recuperando artefactos sin estallar.

9. Hasta ahora las tierras se han despejado mediante limpieza completa. Una vez terminado el desminado total de un campo de minas, un equipo de control y garantía de calidad inspecciona la zona limpiada. Anteriormente, las empresas privadas de desminado utilizaban una combinación de desminado mecánico y técnicas estándar de desminado manual seguidas por un proceso de control de calidad independiente y externo. En la actualidad realizan la limpieza tropas de ingenieros militares con financiación gubernamental. Dependiendo de la disponibilidad de fondos, también pueden participar en la limpieza de las zonas minadas otros agentes, como empresas privadas de desminado locales y empresas de desminado internacionales.

10. Zimbabwe no ha podido cumplir los compromisos contraídos en virtud del artículo 5 de la Convención debido a las siguientes circunstancias:

a) Insuficiente financiación gubernamental para el desminado. La economía está en recesión y existen limitaciones económicas derivadas de factores como las sanciones económicas ilegales. Zimbabwe no puede recurrir a los fondos de las instituciones multilaterales para revitalizar la economía. El Gobierno tiene que hacer frente a numerosos compromisos acuciantes con los pocos recursos de que dispone.

b) Equipo de desminado insuficiente. Debido a las deficiencias de los equipos no puede aprovecharse por completo la capacidad militar de remoción de minas existente. Los anticuados detectores de minas y equipos de protección personal que se están utilizando ponen en peligro las vidas de los desminadores. Para mantener las operaciones es preciso renovar los equipos de inmediato. Es necesario crear capacidades locales para la reparación de equipo de desminado, en especial de detectores de minas.

c) Falta de apoyo significativo de otros Estados Partes y de la comunidad internacional a las actividades relativas a las minas. Desde 2000 Zimbabwe no ha recibido apoyo internacional. Este aislamiento ha hecho que queden anticuadas las técnicas de desminado, que no se haya obtenido financiación de los donantes para las actividades relativas a las minas, en particular para la contratación de empresas privadas de desminado. Las normas aplicadas en las actividades relativas a las minas no son objeto de una verificación independiente. Las sanciones ilegales impuestas por algunos donantes potenciales han imposibilitado el acceso de Zimbabwe a todas las modalidades de asistencia internacional en el campo de las actividades relativas a las minas. A causa de las sanciones, Zimbabwe afronta grandes dificultades para importar equipos de reconocimiento técnico y de desminado, que en la mayoría de los casos no están a la venta en el país.

11. Los esfuerzos destinados a realizar los trabajos previstos en el período de prórroga solicitado reportarán numerosos beneficios de carácter humanitario, económico, social y ambiental. Se despejarán más tierras, con lo que se crearán condiciones para ampliar las oportunidades. En el período se abrirán nuevas posibilidades en la agricultura, el turismo, la minería, la ganadería y los establecimientos industriales. En la esfera social, la población tendrá libre acceso a sus fuentes de agua y a amplias tierras de pastoreo para el ganado doméstico, y podrá viajar a través del territorio para visitar a sus familiares sin riesgo de perder la vida o quedar mutilados. En estas circunstancias los inversores estarían mucho más dispuestos a hacer negocios en un territorio libre de minas.

12. Los 201,32 km² restantes están compuestos por 3,1 km² de campos de minas del tipo cordón sanitario y 198,22 km de campos de minas Ploughshare simples o reforzados. En algunas de estas zonas el terreno es montañoso y rocoso, lo que dificulta mucho el acceso a los campos minados y la utilización de algunos equipos de remoción de minas. Algunas de las zonas han sufrido los efectos de la erosión y presentan barrancos, mientras que otras son pantanosas o tienden a inundarse. Además, hay zonas de bosques tupidos o de suelo arcilloso con una superficie dura en las que resulta difícil trabajar. Todas estas características, al igual que las temperaturas extremadamente elevadas de algunas de las zonas minadas, podrían afectar considerablemente las operaciones de desminado y deben tenerse en cuenta en la planificación.

13. Zimbabwe solicita una segunda prórroga, de 24 meses, hasta el 1° de enero de 2013. Durante este período Zimbabwe tiene la intención de recabar y recibir asistencia técnica internacional para capacitar y equipar a un personal reducido de reconocimiento técnico y mejorar la eficacia de la capacidad de desminado. Este personal realizará el reconocimiento de las cuatro zonas "desconocidas" pendientes: Rushinga, Lusulu, Mukumbura y Kariba, así como un reconocimiento más profundo del cordón sanitario situado entre Crooks Corner y el puesto fronterizo de Sango. Confiamos en que recibiremos asistencia de un socio internacional a un nivel relativamente bajo y en que esta se convierta en un catalizador que aliente a los donantes a apoyar nuestros objetivos más amplios en materia de actividades relativas a las minas.

14. Paralelamente al proceso de reconocimiento técnico, nuestros equipos de desminado trabajarán con apoyo internacional para adquirir experiencia y actualizar sus conocimientos, lo que permitirá que las operaciones se realicen con mayor rapidez y seguridad. Aunque esta actividad sería más beneficiosa si nuestro asociado internacional trajera consigo equipo más moderno para nuestros desminadores, somos conscientes de que ello puede resultar difícil, y por lo tanto estamos preparados para utilizar el viejo equipo humanitario de desminado de que disponemos. Se espera que la comunidad internacional siga reconociendo el compromiso de Zimbabwe de eliminar todas las minas terrestres de su territorio.

15. Zimbabwe confía en que después del proceso de dos años de reconocimiento técnico, actualización de los conocimientos, consolidación de los recursos y recaudación de fondos, podrá presentar, de conformidad con el artículo 5 de la Convención, una nueva solicitud de prórroga con un plan claro y eficaz para la limpieza definitiva de todos los campos de minas restantes.

16. Para calcular los fondos necesarios nos hemos basado en las siguientes hipótesis: a) la zona restante sospechosa de contener minas es de 201,32 km²; b) el cordón sanitario tiene 381 km de largo; c) los campos de minas Ploughshare simples o reforzados tienen 538,8 km de largo; d) el ancho de los campos de minas del tipo cordón sanitario es de 25 m, y el de los campos de minas Ploughshare simples y reforzados, de 400; e) por lo que se conoce, los campos de minas de tipo cordón sanitario constan por lo general de tres hileras de minas antipersonal y contienen alrededor de 5.500 minas por kilómetro de largo; f) por lo que se conoce, los campos de minas Ploughshare constan por lo general de tres hileras de minas direccionales de fragmentación Ploughshare protegidas por minas antipersonal, y contienen como promedio 100 minas Ploughshare y 300 minas antipersonal por kilómetro de largo; g) por lo que se conoce, los campos de minas Ploughshare reforzados constan esencialmente de cuatro hileras de minas direccionales de fragmentación Ploughshare protegidas por minas antipersonal y contienen como promedio 100 minas Ploughshare y 5.800 minas antipersonal por kilómetro de largo; h) se considera que el costo medio del desminado es de aproximadamente 1 dólar de los Estados Unidos por metro cuadrado (costos totales del programa); e i) aproximadamente el 50% de los 201,32 km² de tierras sospechosas de contener minas podría despejarse con medios diferentes al desminado.

17. Sobre la base de las hipótesis mencionadas, en la etapa actual consideramos que la limpieza de todas las zonas minadas de Zimbabwe ascendería aproximadamente a 100 millones de dólares de los Estados Unidos. Este esfuerzo deberá gestionarse de manera rigurosa, y creemos que estamos en condiciones de asumir una determinada parte de los costos, con el apoyo de los donantes y las Naciones Unidas. Prevemos que el proceso se desarrolle en tres fases, a saber:

a) Fase I. Capacitación destinada a actualizar los conocimientos de los desminadores (todo el personal de desminado); reconocimiento no técnico de las cuatro zonas "desconocidas" (Rushinga, Lusulu, Mukumbura y Kariba); reconocimiento técnico de áreas pequeñas de cada uno de los cinco campos minados conocidos; educación sobre el peligro de las minas en las zonas muy afectadas; reubicación del Centro de Lucha contra las Minas fuera de la zona militar; inicio de la elaboración de las normas nacionales de Zimbabwe para las actividades relativas a las minas, de conformidad con las Normas internacionales para actividades relativas a las minas; y movilización de recursos.

b) Fase II. Continuación de la movilización de recursos; reequipamiento del Escuadrón Nacional de Desminado y despliegue de este de la manera más efectiva; y colaboración con los asociados para supervisar la contratación de servicios de desminado y/u organizaciones locales dispuestas a emprender actividades de desminado de gran envergadura.

c) Fase III. Inicio de las operaciones de limpieza importantes; formulación de un plan estratégico nacional de actividades relativas a las minas; y aplicación de dicho plan.

18. El Gobierno de Zimbabwe tiene la intención de seguir apoyando las operaciones de remoción de minas terrestres en el país mediante el despliegue permanente del Escuadrón Nacional de Desminado. Aunque en la actualidad el Escuadrón afronta el problema de la falta de equipos suficientes, esperamos recibir apoyo externo en forma de asistencia para la actualización de los conocimientos sobre remoción de minas del Escuadrón y la obtención de medios básicos para el desminado, como detectores y equipo de protección personal.
